



CERTIFICADO

No. 13 19 06

Certificado de examen tipo EC

Casco de protección industrial "G3000/G3001"

Fabricante titular del publicado

3M Svenska AB, Box 2341, SE-331 02 VÄRNAMO, Suecia

Descripción y nombre del producto

Casco de protección industrial "G3000/G3001"

Este certificado es válido para varios modelos como se puede observar en el apéndice.

Ficha técnica

La ficha técnica del fabricante, CEP302649 designado por SP, último registro el 13 de Abril del 2006

Certificación

El Instituto de estudio técnico SP de Suecia, por la presente certifica que la ficha técnica del fabricante y el propio producto han sido examinados y se ha comprobado que cumplen con los requisitos del Artículo 10 de la directiva 89/686/EEC. El certificado es validado por un tipo de test en acuerdo con la ley EN 397:1995, teniendo en cuenta la ley 397:1995/AI2000. El certificado también cumple con requisitos EN 50365:2002.

Combinación

La información fabricante se encuentra en sueco, limpieza de almacenaje etc. han sido inspeccionados y se ha comprobado que cumplen los pertinentes requisitos de la directiva. Esta información ha de estar disponible en el idioma del país en el que se comercializa el producto.

Validez

Este certificado fue cursado por primera vez el 17 de Octubre de 2003. Esta es la séptima vez que se cursa, remplazando las anteriores tramitaciones. Este certificado es válido hasta que las condiciones establecidas en la pertinente ley/es armonizada/s no sean modificadas de forma significativa o como tarde hasta el 32 de Enero del 2014. Es un prerrequisito el que los productos fabricados que porten la adicional etiqueta "440 Vac", deben ser inspeccionados en acuerdo con el Artículo 11 de la directiva 89/686/EEC. También es un prerrequisito que los productos que cumplan los requisitos en el EN 50365:2002 estén sujetos al plan de garantía como se especifica en el EN 50365.

Boras 29 de Junio de 2010

Instituto de estudio técnico SP de Suecia
Certificado-Organismo notificado No. 0402

Lennart Måsson
Manager de certificación

Lennart Arosson
Oficial de certificación



Apéndice
Certificado
No. 13 19 06
Fecha a 29 de Junio de 2010

Modelos

Designación del casco	Correas *	Diseño	Requisitos opcionales (numeración acorde con EN 397:1995, teniendo en consideración EN:1995/A:1 2000)			Cumple los requisitos acordes a EN 50365:2002	Etiquetado
			Temperatura muy baja (5.2.1.) (30°C)	Propiedades eléctricas (5.2.3.) 440 Vac	Salpicaduras de metal fundido (5.2.5) MM		
G3000C G3000CUV	G2C	G3000 carcasa con apertura de ventilación					
G3000D G3000DUV	G2D						
G3000M G3000MUV	G2M						
G3000N G3000NUV	G2N						
G3000C-10 G3000CUV-10	G2C	G3000 carcasa con apertura de ventilación					
G3000D-10 G3000DUV-10	G2D						
G3000M-10 G3000MUV-10	G2M						
G3000N-10 G3000NUV-10	G2N						
G3001C G3001CUV	G2C	G3000 carcasa con apertura de ventilación					
G3001D G3001DUV	G2D						
G3001M G3001MUV	G2M						
G3001N G3001NUV	G2N						

*Designación de correas

Sizes cm		
G2C	Badana de plástico	54-62
G2D	Badana de piel	54-62
G2M	Con trinquete, badana de piel	53-62
G2N	Con trinquete, badana de plástico	53-62



FIOH
Notificado por el Ministerio de Salud y Asuntos sociales
e identificado bajo la cesión 0403

CERTIFICADO DE EXÁMEN TIPO EC

23199JPS06

protectores de oído para las orejas descrito en EN 352-3:2002

Peltor Optime I, H510P3*

Peltor Optime II, H520P3*

Peltor Optime III, H540P3*

Peltor H31P3*

3M Svenska AB

Värnamo

Suecia

Este producto cumple con la directiva 89/686/EEC, enmendada a

Helsinki, 03 Enero 2012

Helena Mäkinen
Lider del equipo
investigación

Anna Ruhala
Científica de



1. Solicitante

Hellberg Safety AB
Stakebergsvägen 2
44391 Stenkulen
Suecia

2. Descripción e identificación del producto

Tipo: Protector de oído adjunto al casco de protección industrial, casco Peltor G2 con set básico y combinaciones suplementarias listadas en la tabla que aparece en el apéndice 2.

Nombre: Peltor Optime I, H510P3*
Peltor Optime II, H520P3*
Peltor Optime III, H540P3*
Peltor H31P3*

El asterisco en los nombres hace referencia a los diferentes modelos a escala en el casco

Fabricante: 3M Svenska AB

Imágenes del producto



Optime I(H510P3), Optime II(H520P3), Optime III(H540P3) y H31P3*

3. Alteraciones al product original (tipo de certificado de examen EC no. 23199JPS05rev)

Los siguientes sets están adheridos al casco:

3M sistema de ventilación AH1, AH4, AH7, HT-701, HT-702, HT-705, HT-707;
concepto centurión;
3M G500 gorro,
3M Versaflo M-106, M-107, M-306, M-307

4. Adecuación y validez de la documentación técnica

La documentación de las combinaciones suplementarias en el anexo 1.

La documentación consultada y evaluada en el tipo de certificado de examen EC 23199JPS05rev han sido aplicadas. La modificación del producto ha sido documentada adecuadamente.

Las combinaciones suplementarias han sido testadas en acuerdo a la ley armonizada europea EN352-3:2002 con modelos de test acreditados. Los productos facilitados por el solicitante concuerdan con la documentación técnica.



Nota: cualquier modificación en el diseño, material o en la documentación técnica, en este producto testado ha de ser remitido al FIOH.

Apéndice 1: documentación

Apéndice 2: lista de posibles combinaciones de casco

Final de la certificación de examen tipo EC.

Documentación técnica y otras en vistas a al certificado de examen tipo EC.

Nombre del producto: Peltor Optime I (H510P3*), Peltor Optime II (H520P3*), Peltor Optime III (H540P3*),
Peltor H31P3* con casco de protección industrial.

Solicitante: 3M Svenska AB.

Objeto de la documentación	Identificación del documento	Observaciones
1. Solicitud para la examinación	2010-04-14, Nermin Jusufovic	Adecuada
2. Boceto del producto, construcción, y lista del material.	Lista de material P010445, 2002-02-07 P010449, 2002-02-07 P010441, 2002-02-07 P950220 rev.a. 2008-05-20 Pkg Sep No.: XA-0077-7341-0_Iss1 Etiqueta principal: XH-00165070-0	El producto y los materiales han sido identificados
3. Conformidad a los requisitos de la pertinente directiva básica 89/686/EEC	La evaluación del cumplimiento ha sido basada en el informe mencionado en los siguientes artículos 3.1-3.4	
3.1. La evaluación de FIOH del cumplimiento de los requisitos básicos pertinente de la directiva	2012-01-03	La norma armonizada aplicada EN 352-3:2002 cumple con los requisitos pertinentes
3.2. Informe de evaluación FIOH	95081S03, 2001-03-26 95086T01, 1995-06-15 95484T01, 1995-09-20 98266T01, 1998-10-03 20084T01, 2000-03-21 21046T01, 2001-03-13 20084T01, 2000-03-21 22004T01, 2002-04-12 20084T01, 2000-03-21 21361T01, 2002-04-12 21331T01, 2002-04-12 23199T01, 2003-09-10 26099T01, 2006-09-07 26100T01, 2006-09-07 26101T01, 2006-09-07 26102T01, 2006-09-07 26103T01, 2006-09-07 26104T01, 2006-09-07 26105T01, 2007-09-07 26276T01, 2007-08-07 26276T01, 2007-07-27 29201T01, 2009-06-17	El Producto cumple los requisitos del EN 352-3:2002



3.3 Borrador de ficha informativa	Peltor Passive Muff UI, XA-0077-7412-9_Iss2	Adecuado
3.4 Etiquetado del producto	En el producto	Adecuado
4. Descripción del sistema de calidad de producción y el relativo control del producto y laboratorios de ensayo	Garantía de calidad P951364. Ver4, 2011-11-23	Adecuado para productos de la categoría 2

Fín de la lista

Fabricante del casco	Modelo de casco	Calza	H31	H510	H520	H540
Auboueix	Brennus	F	SNL	SNL	SNL	SNL
Auboueix	Fondelec	F	SNL	SNL	SNL	SNL
Auboueix	Iris	E	NL	NL	NL	NL
Auboueix	Iris 2	E	NL	NL	NL	NL
Sofop Taliplast	Oceanic	E	NL	NL	NL	NL
Sofop Taliplast	Opus	E	NL	NL	NL	NL
Berendsen Safety,	Balance HD	N	SNL	SNL	SNL	SNL
Centurion	1125/ARCO plus	H	SNL	SNL	SNL	SNL
Centurion	1100/ARCO type 2	H	SNL	SNL	SNL	NL
Centurion	1540/ARCO	A	NL	NL	NL	NL
Evert Larsson	Robust	E	SNL	SNL	SNL	SNL
Evert Larsson	Balance	E	NL	NL	NL	NL
Evert Larsson	Balance AC/3M 1465	E	NL	NL	NL	NL
Kemira	Top Cap	A	SNL	SNL	SNL	SNL
LAS	LP2002	E	SNL	SNL	SNL	SNL
LAS	LP2006	E	SNL	SNL	SNL	SNL
MSA	Super V-Gard II	E	SNL	SNL	SNL	SNL
MSA	V-Gard	E	SNL	SNL	SNL	SNL
3M	G2000	K,E	SNL	SNL	SNL	SNL
3M	G22 (BASIC SET)	E	SNL	SNL	SNL	SNL
3M	G3000	E	SNL	SNL	SNL	SNL
Petzl	Vertex	E	SNL	SNL	SNL	SNL
Schuberth	BEN	BB	SNL	SNL	SNL	SNL
Schuberth	BER80/WPC80	EA	SNL	SNL	SNL	SNL
Schuberth	BER S	E	SNL	SNL	SNL	SNL
Schuberth	BOP R	B	SNL	SNL	SNL	SNL
Schuberth	PIONIER	B	SNL	SNL	SNL	SNL
Schuberth	SH 91/WPL 91	EB	SNL	SNL	SNL	SNL
Schuberth	SW1	EB	NL	NL	NL	NL
UVEX	Airwing	E	SNL	SNL	SNL	SNL
Voss	Inap 88	E	SNL	SNL	SNL	SNL



Voss	Inap Master	E	NL	NL	NL	NL
Voss	Inap Star	E	NL	NL	NL	NL
Voss	Inap PCG	G	NL	NL	NL	NL
3M	Airstream AH1, AH4	AE	NL	NL	NL	L
3M	Airstream AH7	AE	NL	NL	NL	L
3M	Airstream HT-701, HT-702, HT-705	AE	NL	NL	NL	L
3M	Airstream HT-707	AE	NL	NL	NL	L
Centurion	Concept	E	SNL	SNL	SNL	SNL
3M	G500 Headgear	E	SNL	SNL	SNL	SNL
3M	Versaflo M-106, M-107	AF	NL	NL	NL	NL
3M	Versaflo M-306, M-307	AF	NL	NL	NL	NL



FIOH

Notificado por el Ministerio de Salud y Asuntos sociales
e identificado bajo la cesión 0403

CERTIFICADO DE EXÁMEN TIPO EC

10340SKS02

Pantalla protectora contra impactos de baja intensidad
como especifica el EN 1731:2006
5B, 5C y 5J malla montada sobre casco G500 o sobre el modelo de casco
V5 mediante el sistema de anclaje incluido en los cascos
3M/Peltor G3000 y 3M/Peltor G22
3M Svenska AB
Värnamo
Suecia

Este producto cumple con la directiva 89/686/EEC, enmendada a

Helsinki, 03 Enero 2012

Helena Mäkinen
Lider del equipo

Anna Ruhala
Científica de investigación

1. Solicitante

3M Svenska AB
Box 2341
SE-33120 Värnamo
Suecia

2. Descripción e identificación del producto

Tipo: Pantalla de malla tipo protector de ojos y cara montados sobre casco G500 o sobre el modelo de casco V5 mediante el sistema de anclaje incluido en los cascos 3M/Peltor G3000 y 3M/Peltor G22 como especifica el EN 1731:2006.

Nombre: 5B, 5C y 5J

Descripción: El modelo 5B es un visor de malla de plástico
El modelo 5C es un visor de malla de metal
El modelo 5J es un visor de rejilla de metal
Todos los visores son de color negro y están montados o bien el modelo de casco G500 o en el modelo V5 con sistema de anclaje.

Fabricante: 3M Svenska AB

Imágenes del producto en la página 3

3. Alteraciones respecto al producto original (tipo de certificado de examen EC no. 10340SKS01)

El producto tiene el mismo diseño y construcción como el anteriormente certificado 10340SKS01 con los siguientes cambios:

Un nuevo modelo 5J ha sido añadido
El modelo V5 tiene un sistema de anclaje incluido en los cascos
Modificaciones en el marco del visor de malla en todos los modelos

4. Adecuación y validez de la documentación técnica

La documentación referente a las modificaciones en el producto se encuentran en el apéndice 1. La documentación consultada y evaluada en el tipo de certificado de examen EC 23199JPS05rev han sido aplicadas. La modificación del producto ha sido documentada adecuadamente.

Las combinaciones suplementarias han sido testadas en acuerdo a la ley armonizada europea EN 1731:2006 con modelos de test acreditados. Los productos facilitados por el solicitante concuerdan con la documentación técnica.

Las combinaciones suplementarias así como la documentación técnica modificada atendiendo a los requisitos de la ley básica de salud y seguridad espuestos en la directiva 89/686/EEC enmendada por 93/95/EEC, 93/68/EEC y 96/58/EC.

Nota: cualquier modificación en el diseño, material o en la documentación técnica, en este producto testado ha de ser remitido al FIOH.

Apéndice 1: ficha técnica



Model 5B on G500 headgear



Model 5C on G500 headgear



Model 5J on G500 headgear

Fin del certificado de examen EC de extensión 10340SKS02.



**Documentación técnica y otro tipo de documentación de acuerdo al certificado de
examinación tipo EC, extensión 110340SKS02.**

Nombre del producto: pantallas de malla para la cara 5B, 5C, 5J

Solicitante: 3M Svenska AB

Tema de la documentación técnica	Identificación del documento	Evaluación
1. Solicitud para la examinación	2011-07-08, Nermin Jusufovic	Contiene la información adecuada
2. Boceto del producto, construcción, y lista del material.	P090349, Rev b.01, 2009-11-12 P100424, Rev b.02, 2010-05-24 P100539, Rev a.05, 2010-07-06 P100819, Rev a.03, 2010-12-23 P110133, Rev a.00, 2011-04-04 P110339, Rev a.00, 2011-07-04	El producto y los materiales han sido identificados
3. Conformidad a los requisitos de la pertinente directiva básica	La evaluación del cumplimiento ha sido basada en el informe mencionado en los siguientes artículos 3.1-3.4	
3.1. La evaluación de FIOH del cumplimiento de los requisitos básicos pertinentes de la directiva	2011-07-08	La norma armonizada aplicada EN 1731:2006 cumple con los requisitos pertinentes
3.2. Informe de prueba	10026T01, 2010-01-21 166584T01, 2011-05-16 166584T02, 2011-06-29	El producto cumple los requisitos
3.3. Ficha informativa del proyecto	Solicitud en el apéndice	Adecuada
3.4. Etiquetado del producto	En modelos y muestras	Adecuada
4. Descripción del sistema de calidad de producción y el relativo control del producto y laboratorios de ensayo	Garantía de calidad para el visor de malla de acuerdo a la norma EN 1731,P100448 ver. b, 2011-06-30	Adecuada a la categoría de productos II

Final de la lista de documentación



Test de Protectores de oído

Elemento a prueba	Peltor H510P3, H520P3, H540P3, H31P3.
Tipo	Almohadilla para el oído como combinación suplementaria adjunto al casco de protección industrial Peltor G3000.
Cliente	Peltor AB Box 3241, Malmstensg, 19 S-33102 Värnamo Suecia
Metodo aplicado	EN 352-3:1996


Erkki Rajamäki
Technical Manager


Tarmo Mannelin
Assistant Researcher

Tämän selosteen osittainen julkaiseminen on sallittu ainoastaan Työterveyslaitoksen kirjallisella luvalla. Testaustulokset pätevät ainoastaan testatuille näytteille. Tämän selosteen testit, joissa on merkintä: "Ei Mittatekniikan keskuksen FINAS-akkreditointia", eivät kuulu testauslaboratorion T013 akkreditoinnin piiriin.



T013 (EN ISO/IEC 17025)

This report shall not be reproduced except in full without the written approval of the Finnish Institute of Occupational Health. The testing is valid only for the tested items. Tests marked "Not FINAS Accredited" in this report are not included in the FINAS Accreditation field for T013 testing laboratory.



1. Descripción e identificación de los artículos a prueba

H520P3	21361T01
H31P3	20084T01
H510P3	22004T01
H540	21046T01

Fabricante Peltor AB

2. Alcance de las pruebas

2.1. Artículos a prueba

Artículos a prueba (uno de cada tipo) y cuatro cascos fueron enviados por correo por el cliente a 2003-06-12. Los artículos a prueba estaban intactos. La muestra para el H520P3 fue etiquetado como H520F.

2.2. Ensayos

El test fue realizado de 2003-07-14/17 t 2003-09-09 en el departamento de laboratorio de pruebas físicas. El test fue realizado atendiendo a la norma EN 352-3:1996.

3. Resultados

3.1. Ajustamiento

No realizado

3.2. Rotación de auricular

No realizado

3.3. Fuerza de las diadema

La fuerza de la diadema (N) fue medida en una única unidad

Casco Peltor Almohadilla	S	N	L
G3000			
23199/1 H520F	9.45	10,65	12.65
23199/2 H31P3	9.50	9,93	12.39
23199/3 H540P3	8.74	10,39	11.74
23199/4 H510P3	9.28	9,99	12.14

La fuerza de la diadema (N) del género del set básico son:

Casco Peltor	Almohadilla	S	N	L
G3000				
23199/1	H520P3	7.60	11,59	8.90
23199/2	H31P3	9.60	10,12	10.60
23199/3	H540P3		10,78	
23199/4	H510P3	9.50	10,70	11.10

This report shall not be reproduced except in full without the written approval of the Finnish Institute of Occupational Health.
The testing is valid only for the tested items.

Diferencia porcentual de la fuerza de la diadema en comparación a la diadema del set básico

Casco Peltor	Almohadilla	N
G3000		
23199/1	H520F*	-8
23199/2	H31P3	-2
23199/3	H540P3	-4
23199/4	H510P3	-7

Diferente etiquetado

3.4. Presión de colisión

No realizado

3.5 Resistencia en caída

No realizada

3.6. Resistencia a baja temperatura (óptima)

No realizada

3.7. Cambio en fuerza de la diadema

No realizado

3.8. Pérdida de inserción

No realizada

3.9. Resistencia a fisuras

No realizada

3.10. Combustibilidad

No realizado

3.11. Atenuación del sonido

No realizado



Declaración de conformidad

3M SVENSKA AB declara que, el equipo, que se describe a continuación, conuerda con las normas europeas siguientes.

**Modelo: Casco combinado, G3000, STIHL, G3000N31ORV5J
(XA007707194 / 0000-884-2403)**

**Nombre del fabricante: 3M Occup Health and Env Safety
Dirección: ul. Kowalska 143, 51-424, Wroclaw, Polonia
Teléfono: +48 71 395 9710 Fax: +48 71 3959 880**

Directrices

PSA (Equipo protección individual)

(DE) Las directrices tienen validez para equipo protección individual.

Este equipo es idéntico con la norma 89/686/EEC y en caso necesario cumple por las normas armonizadas no. EN 1731:2006, EN352-3:2002, EN397:1995, EN397:1995/A1:2000 con las normas nacionales.

Este equipo es idéntico con la PSA con el certificado de conformidad no. 10340SKS02, 23199JPS06, 131901 hecho por el Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No,0403), SP Technical Research Institute of Sweden (Notified Body No.0402).

Organismos notificados

Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No, 0403), Topeliuksenkatu 41 a A, FI-00250, Helsinki, Finlandia

SP Technical Research Insitute of Sweden (Notified Body No. 0402), Box 857, 501 15, Boras, Suecia

**Värnamo, martes el 11 de Septiembre 2012
Lugar y fecha**

**Sigvard Nilsson, jefe de desarrollo
Nombre y profesión del responsable**